Registe o seu produto e obtenha assistência no site
www.philips.com/welcome

06

Português

ENERGICA

Type HD8852

INSTRUÇÕES DE USO

PT

06

LER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES PARA O USO ANTES DE USAR A MÁQUINA.

CE

Saeco

Parabéns pela aquisição da máquina de café superautomática Saeco Energica Focus!
Para tirar o máximo partido da assistência da Saeco, registe o seu produto em ***www.philips.com/welcome****.*
As presentes instruções de uso são válidas para o modelo HD8852.
A máquina destina-se à preparação de um café expresso com grãos inteiros e está equipada com uma jarra do leite para preparar um perfeito cappuccino ou um leite macchiato de forma simples e rápida. Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para instalar, utilizar, limpar e descalcificar a sua máquina.

ÍNDICE

IMPORTANTE **4**
Indicações para a segurança 4
Atenção 4
Advertências 5
Conformidade às normativas 5
INSTALAÇÃO **6**
Visão geral do produto 6
Descrição geral 7
OPERAÇÕES PRELIMINARES **8**
Embalagem da máquina 8
Instalação da máquina 8
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO **11**
Ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza 11
Ciclo de enxagúe manual 11
Medição e programação da dureza da água 13
Instalação do filtro de água “INTENZA+” 15
Substituição do filtro de água "INTENZA+" 17
AJUSTES **18**
Saeco Adapting System 18
Ajuste do moinho de café de cerâmica 18
Ajuste do aroma (intensidade do café) 19
Ajuste do distribuidor 20
Ajuste da altura do café 21
DISTRIBUIÇÃO DE EXPRESSO, CAFÉ E CAFÉ LONGO **22**
Distribuição de expresso, café e café longo com café em grãos 22
Distribuição de expresso, café e café longo com café pré-moído 23
JARRA DE LEITE **25**
Enchimento jarra de leite 25
Introdução jarra de leite 26
Remoção jarra de leite 28
Esvaziamento jarra de leite 28

DISTRIBUIDOR DE ÁGUA 29
Introdução do distribuidor de água 29
Remoção do distribuidor de água 29
DISTRIBUIÇÃO DE UM CAPPUCCINO 30
Ajuste da altura do cappuccino 32
BEBIDAS SPECIAL 33
Leite macchiato 34
Leite quente 34
Distribuição de água quente 35
PROGRAMAÇÃO DE BEBIDA 36
Programação de cappuccino 37
Programação de água quente 38
PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA 39
Menu geral 40
Menu Visor 40
Menu Água 41
Menu Manutenção 42
Programações de fábrica 42
LIMPEZA E MANUTENÇÃO 43
Limpeza diária da máquina 43
Limpeza diária do reservatório da água 44
Limpeza diária da jarra de leite: ciclo de auto-limpeza "CLEAN" (após cada utilização) 45
Limpeza semanal da máquina 45
Limpeza semanal da jarra de leite 47
Limpeza semanal do grupo café 49
Limpeza mensal da jarra de leite 51
Lubrificação mensal do grupo café 54
Limpeza mensal do grupo café com pastilhas desengordurantes 55
Limpeza mensal do recipiente de café em grãos 57
DESCALCIFICAÇÃO 58
SIGNIFICADO DO VISOR 62
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 64
POUPANÇA DE ENERGIA 67
Stand-by 67
Eliminação 68
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 69
GARANTIA E ASSISTÊNCIA 69
Garantia 69
Assistência 69
ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO 70

IMPORTANTE

Indicações para a segurança

A máquina está dotada de dispositivos de segurança. Contudo, é necessário que leia atentamente as indicações para a segurança descritas nas presentes instruções de utilização, de modo a evitar danos acidentais a pessoas ou coisas.
Guarde este manual para eventuais consultas futuras.

O termo **ATENÇÃO** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais graves, perigo de morte e/ou danos à máquina.

O termo **ADVERTÊNCIA** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais leves e/ou danos à máquina.

Atenção

- Ligue a máquina a uma tomada de parede adequada, cuja tensão principal corresponda aos dados técnicos do aparelho.
- Evite que o cabo de alimentação penda da mesa ou da superfície de trabalho, ou ainda que toque superfícies quentes.
- Não mergulhe a máquina, a ficha de corrente ou o cabo de alimentação em água: risco de choque eléctrico!
- Nunca dirija o jacto de água quente para as partes do corpo: perigo de queimaduras!
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas e os botões.
- Retire a ficha da tomada:
  - se forem verificadas anomalias;
  - se a máquina permanecer inutilizada por um longo período de tempo;
  - antes de realizar a limpeza da máquina.

  Puxe pela ficha, não pelo cabo de alimentação. Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Não altere nem modifique de modo algum o cabo de alimentação. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado pela Philips, para evitar qualquer perigo.
- A máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou

que sejam ensinadas instruídas por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar-se que não estejam a brincar com o aparelho.
- Não insira os dedos ou outros objectos no moinho de café.

Advertências

- A máquina destina-se apenas à utilização doméstica. Não está indicada para uso em ambientes como cafés ou cozinhas de lojas, escritórios, fábricas ou outros ambientes de trabalho.
- Posicione sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Não posicione a máquina sobre superfícies quentes, nas proximidades de fornos aquecidos, aquecedores ou fontes de calor semelhantes.
- Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, bem como outros objectos, se forem inseridos no recipiente de café em grãos, podem danificar a máquina.
- Deixe a máquina arrefecer antes de introduzir ou remover qualquer componente.
- Não encha o reservatório com água quente ou a ferver. Utilize apenas água fria.
- Não utilize pós abrasivos ou detergentes agressivos para a limpeza. É suficiente um pano macio humedecido com água.
- Efectue a descalcificação da máquina regularmente. A própria máquina assinala quando houver necessidade de se realizar a descalcificação. Se esta operação não for realizada, o aparelho deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação não está coberta pela garantia!
- Não mantenha a máquina a uma temperatura inferior a 0 °C. A água restante dentro do sistema de aquecimento pode congelar e danificar a máquina.
- Não deixe água no reservatório se a máquina não for utilizada por um longo período. A água poderia sofrer contaminações. Sempre que utilizar a máquina, use água fresca.

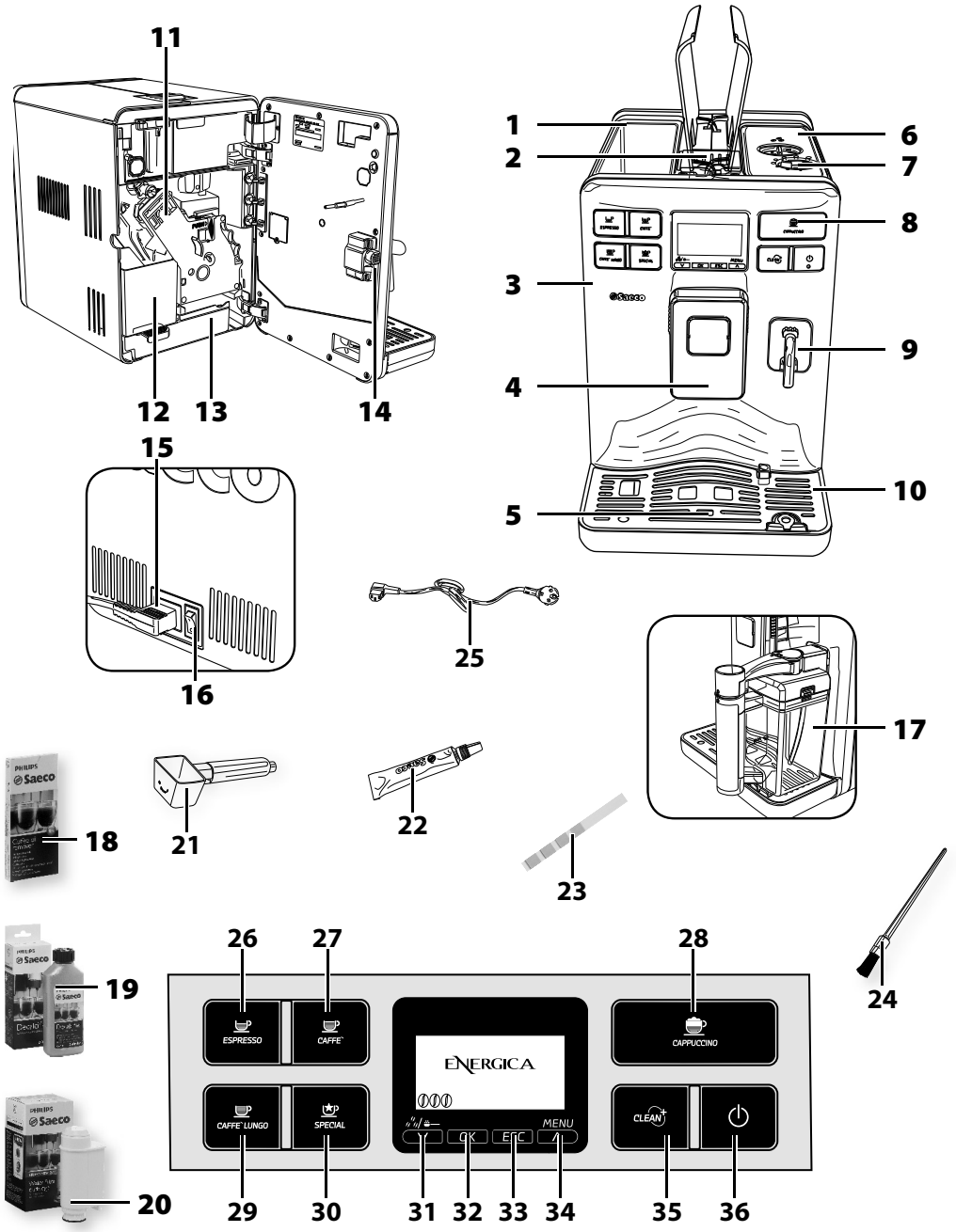
Conformidade às normativas

A máquina está conforme o art. n.º 13 do Decreto Legislativo italiano de 25 de Julho de 2005, n.º 151 “Aplicação das Directivas 2005/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, respeitantes a redução do uso de substâncias perigosas nas aparelhagens eléctricas e electrónicas, além da eliminação dos lixos”.

Esta máquina está em conformidade com a Directiva europeia 2002/96/CE.

INSTALAÇÃO

Visão geral do produto



Descrição geral

1. Reservatório de água
2. Compartimento de café pré-moído
3. Portinhola de serviço
4. Distribuidor de café
5. Indicador de bandeja de limpeza cheia
6. Recipiente de café em grãos com tampa
7. Ajuste da moagem
8. Painel de comando
9. Distribuidor de água quente
10. Bandeja de limpeza (exterior)
11. Grupo café
12. Gaveta de recolha das borras
13. Bandeja de limpeza (interior)
14. Botão da portinhola de serviço
15. Tomada do cabo de alimentação
16. Interruptor geral
17. Jarra de leite
18. Pastilhas desengordurantes (à venda separadamente)
19. Solução descalcificante (à venda separadamente)
20. Filtro de água INTENZA+ (à venda separadamente)
21. Medidor de café pré-moído
22. Graxa para o grupo café
23. Teste de dureza da água
24. Pincel para limpeza
25. Cabo de alimentação
26. Tecla expresso
27. Tecla de café
28. Tecla cappuccino
29. Tecla de café longo
30. Tecla "Bebidas Special"
31. Tecla "Aroma" - Café pré-moído
32. Tecla de função
33. Tecla de função
34. Tecla "MENU"
35. Tecla para realizar um ciclo de limpeza da jarra (Clean)
36. Tecla Stand-by

OPERAÇÕES PRELIMINARES

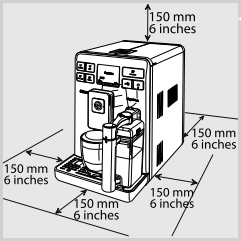
Embalagem da máquina

A embalagem original foi projectada e realizada para proteger a máquina durante a expedição. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro.

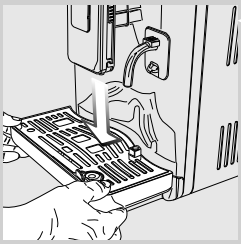
Instalação da máquina

1 Da embalagem, retire a bandeja de limpeza com a grelha.

2 Extraia a máquina da embalagem.

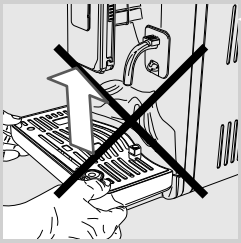


3 Para uma utilização ideal aconselha-se o seguinte:
- escolher uma base de apoio segura e bem nivelada, onde ninguém possa derrubar a máquina ou ficar ferido;
- escolher um ambiente suficientemente iluminado, higiénico e com uma tomada de corrente facilmente alcançável;
- prever uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura.

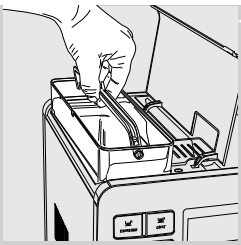


4 Introduza a bandeja de limpeza (exterior) com grelha na máquina. Verificar que esteja correctamente inserida.

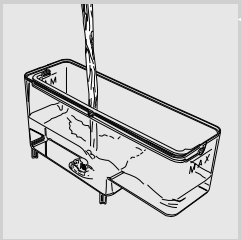
Obs.:
a bandeja de limpeza tem a tarefa de recolher a água que sai do distribuidor durante os ciclos de enxagúe/auto-limpeza e o eventual café derramado durante a preparação das bebidas. Esvazie e lave a bandeja de limpeza diariamente e sempre que o indicador de bandeja de limpeza cheia estiver subido.



Advertência:
NÃO extraia a bandeja de limpeza imediatamente depois de ligar a máquina. Aguarde alguns minutos para a execução do ciclo de enxagúe/auto-limpeza.



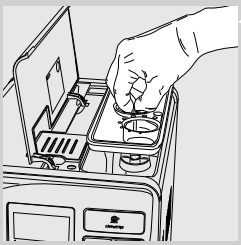
5 Levante a tampa e extraia o reservatório de água utilizando a pega.



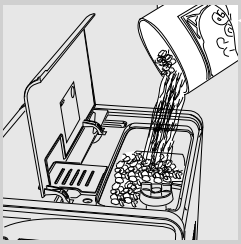
6 Enxagúe o reservatório com água fresca.

7 Encha o reservatório com água fresca até ao nível MÁX e reintroduza-o na máquina. Verificar que seja totalmente inserido.

Advertência:
não encha o reservatório com água quente, a ferver, com gás ou outros líquidos que poderiam danificar o próprio reservatório e a máquina.



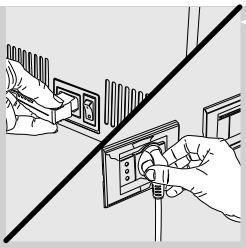
8 Levante a tampa do recipiente de café em grãos e extraia a tampa interior.



9 Deite lentamente o café em grãos no recipiente. Coloque novamente a tampa interior e feche a exterior.

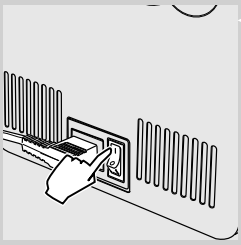
Obs.:
não verta demasiados grãos de café no recipiente de café em grãos par anão diminuir as prestações de moagem da máquina.

Advertência:
coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, caramelizado ou outros objectos danificam a máquina.

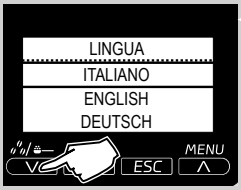


10 Introduza a ficha na tomada de corrente posicionada na parte traseira da máquina.

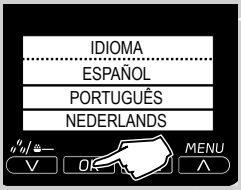
11 Introduza a ficha da extremidade oposta do cabo de alimentação numa tomada de corrente de parede com a tensão adequada.



12 Coloque o interruptor geral na posição "I" para ligar a máquina.



13 É visualizado o seguinte ecrã. Seleccione o idioma desejado pressionando as teclas de deslocamento "V" ou "Λ".



14 Pressione a tecla "*OK*" para confirmar.

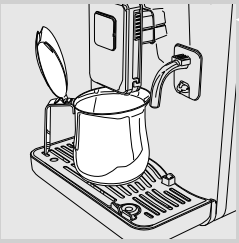
Obs.:
se não for seleccionado nenhum idioma, a programação será novamente solicitada da próxima vez que ligar a máquina.

15 A máquina está na fase de aquecimento.

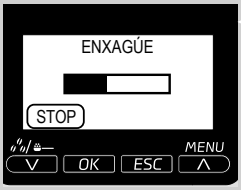
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza

No final do aquecimento, a máquina executa um ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza dos circuitos internos utilizando água fresca. A operação demora menos de um minuto.



16 Posicione um recipiente sob o distribuidor para recolher a pequena quantidade de água que sai.



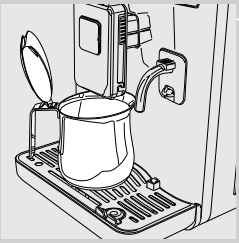
17 É visualizado o seguinte ecrã. Aguarde que o ciclo termine automaticamente.

Obs.:
pressione a tecla "V" para terminar a distribuição.

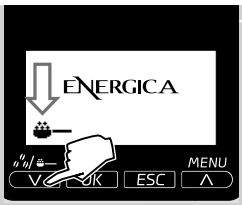
18 Depois de concluídas as operações descritas acima, a máquina apresenta o visor ao lado.

Ciclo de enxagúe manual

Quando utiliza a máquina pela primeira vez, é necessário iniciar um ciclo de enxagúe.
Durante este processo, é activado o ciclo de distribuição de café e a água fresca escorre pelo distribuidor. A operação demora alguns minutos.



1 Posicione um recipiente debaixo do distribuidor.



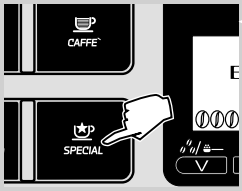
2 Seleccione a função de distribuição do café pré-moído pressionando a tecla "". A máquina mostra o símbolo ao lado.

3 Pressione a tecla "CAFFE` LUNGO".

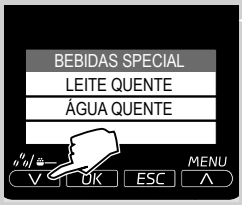
4 Pressione a tecla "*OK*". A máquina inicia a distribuir água.

Obs.:
não adicione café pré-moído no compartimento.

5 No final da distribuição, esvazie o recipiente e volte a colocá-lo debaixo do distribuidor de água.



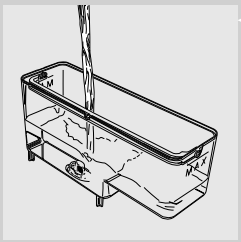
6 Pressione a tecla "SPECIAL".



7 Pressione a tecla "V" para percorrer as opções. Pressione a tecla "*OK*" para seleccionar ÁGUA QUENTE.

8 Depois de distribuir a água, remova e esvazie o recipiente.

9 Repita as operações do ponto 5 ao ponto 8 até esgotar a água contida no reservatório e, em seguida, passe para o ponto 10.



10 No final, encha novamente o reservatório da água até ao nível MÁX. Nessa altura a máquina está pronta para a distribuição de café.

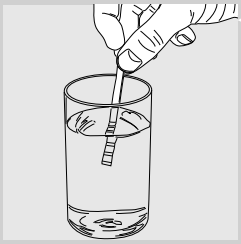
Obs.:
se a máquina permanecer sem utilização durante duas ou mais semanas, ao ser ligada será efectuado um ciclo automático de enxagúe/auto--limpeza. Em seguida, é necessário realizar um ciclo de enxagúe manual conforme descrito acima.

O ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza é realizado automaticamente durante a ligação da máquina (com caldeira fria) ou quando a máquina se prepara para passar ao modo de stand-by depois de pressionada a tecla "⏻" para desligar a máquina (após a distribuição de um café).

Medição e programação da dureza da água

A medição da dureza da água é muito importante para determinar a frequência de descalcificação da máquina e para a instalação do filtro de água "INTENZA+" (para obter mais detalhes sobre o filtro de água, veja o capítulo seguinte).

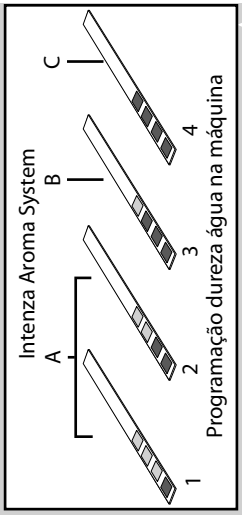
Para as medições da dureza da água, observe as instruções indicadas a seguir.



1 Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel de teste da dureza da água, fornecido com a máquina.

Obs.:
o papel de teste só pode ser usado para uma única medição.

2 Aguarde um minuto.



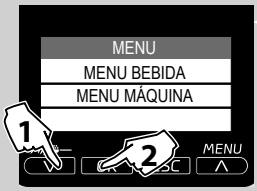
3 Verifique o número de quadrados que ficam vermelhos e depois consulte a tabela.

Obs.:
os números no papel de teste correspondem às definições para o ajuste da dureza da água.
Mais precisamente:
1 = 1 (água muito mole)
2 = 2 (água mole)
3 = 3 (água dura)
4 = 4 (água muito dura)

As letras correspondem às referências que se encontram na base do filtro de água "INTENZA+" (veja o capítulo seguinte).

4 A partir deste momento é possível programar as definições de dureza da água. Pressione a tecla "*MENU*" para aceder ao menu principal da máquina.

Obs.:
a máquina é fornecida com uma definição da dureza da água padrão compatível com grande parte das tipologias de água.



5 Pressione a tecla "V" para percorrer as opções. Pressione a tecla "*OK*" para seleccionar MENU MÁQUINA.

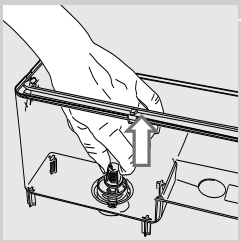
6 Pressione a tecla "V" para seleccionar MENU ÁGUA. Pressione "*OK*" para confirmar.

7 Seleccione a opção DUREZA pressionando a tecla "*OK*" e programe o valor de dureza da água.

Instalação do filtro de água “INTENZA+”

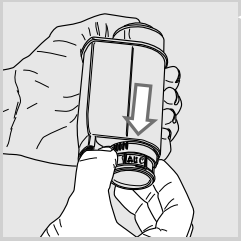
É recomendável instalar o filtro de água “INTENZA+”, que limita a formação de calcário no interior da máquina e dá um aroma mais intenso ao seu expresso.

O filtro de água INTENZA+ é vendido separadamente. Para obter mais pormenores, consulte o capítulo "Encomenda de produtos para a manutenção" nas presentes instruções de utilização.
A água é um elemento fundamental na preparação de um expresso, por isso é extremamente importante filtrá-la de forma profissional. O filtro de água “INTENZA+” pode prevenir a formação de depósitos minerais, melhorando a qualidade da água.

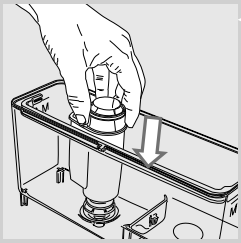


1 Retire o pequeno filtro branco presente no reservatório e guarde-o num lugar seco.

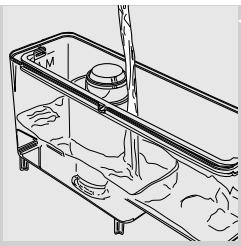
2 Retire o filtro de água “INTENZA+” da embalagem, mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.



3 Escolha o filtro com base nas medições efectuadas (veja o capítulo anterior) e especificadas na base do filtro:
A = água mole – corresponde a 1 ou 2 no papel de teste
B = água dura (padrão) – corresponde a 3 no papel de teste
B = água muito dura – corresponde a 4 no papel de teste

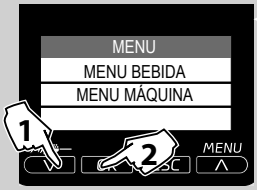


4 Introduza o filtro no reservatório da água vazio. Empurre-o até ao ponto mais baixo possível.



5 Encha o reservatório com água fresca e reintroduza-o na máquina.

6 Posicione um recipiente grande (1,5 l) debaixo do distribuidor de água.



7 Pressione a tecla "*MENU*" para aceder ao menu principal da máquina.

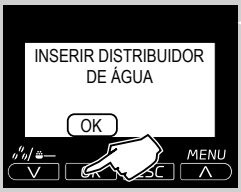
8 Pressione a tecla "∨" para percorrer as opções. Pressione a tecla "*OK*" para seleccionar MENU MÁQUINA.

9 Pressione a tecla "∨" para seleccionar MENU ÁGUA. Pressione "*OK*" para confirmar.

10 Seleccione "ACTIVAÇÃO FILTRO" e pressione "*OK*".

11 Pressione a tecla "*OK*" para confirmar que pretende iniciar o procedimento de activação do filtro.

12 Pressione a tecla "*OK*" para confirmar a inserção do filtro de água e o enchimento do reservatório.



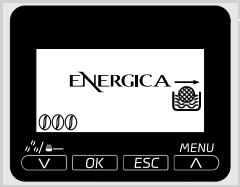
13 A máquina indica que deve instalar o distribuidor de água. Assegure-se que esteja correctamente colocado. Pressione "*OK*" para confirmar.

14 Pressione a tecla "*OK*" para confirmar a presença de um recipiente debaixo do distribuidor de água.

15 A máquina inicia a distribuir água. É visualizado o seguinte ecrã. No final da distribuição, remova o recipiente.

Substituição do filtro de água "INTENZA+"

Quando for necessário substituir o filtro de água "INTENZA+", é visualizado o símbolo .



1 Proceda à substituição do filtro conforme descrito no capítulo anterior.

2 A máquina está agora programada para gerir um novo filtro.

Obs.:
se o filtro já estiver instalado e pretender retirá-lo, sem o substituir, seleccione a opção "HABILITAÇÃO FILTRO" e defina para OFF.

Se o filtro de água "INTENZA+" não estiver presente, introduza no reservatório, o filtro branco removido anteriormente.

AJUSTES

A máquina permite efectuar alguns ajustes para distribuir o café da melhor maneira possível.

Saeco Adapting System

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefacção. A máquina está equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no mercado (não caramelizados).
A máquina ajusta-se automaticamente após a distribuição de alguns cafés, para optimizar a extracção em relação à compacidade do café moído.

Ajuste do moinho de café de cerâmica

As mós em cerâmica garantem um grau de moagem adequado para cada tipo de mistura de café e evitam o sobreaquecimento dos grãos.
Esta tecnologia oferece uma conservação total do aroma, garantindo o verdadeiro sabor italiano em cada chávena.

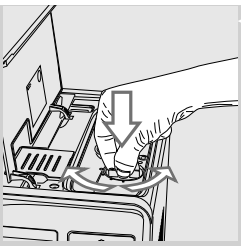
Atenção:
o moinho de café de cerâmica contém peças móveis que podem ser perigosas. Por isso, é proibido inserir no interior dedos ou outros objectos. Antes de intervir, por qualquer motivo, no interior do recipiente de café em grãos, desligue a máquina pressionando a tecla ON/OFF e desprenda a ficha da tomada de corrente.

As mós em cerâmica podem ser ajustadas para se adaptarem à moagem do café ou ao gosto pessoal.

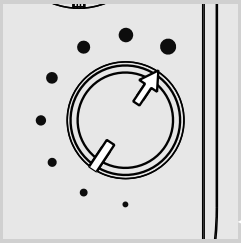
Atenção:
o botão de ajuste da moagem, no interior do recipiente de café em grãos, deve ser rodado apenas quando o moinho de café em cerâmica estiver em funcionamento.

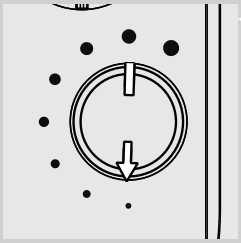
É possível efectuar este ajuste pressionando e rodando o botão de ajuste da moagem situado no interior do recipiente de café em grãos.

1 Levante a tampa do recipiente de café em grãos.



2 Pressione e rode o botão de ajuste da moagem com um só impulso de cada vez . A diferença de sabor será perceptível após ter distribuído 2-3 expressos.





3 As marcas de referência na tampa do recipiente de café em grãos indicam o grau de moagem seleccionado. É possível programar 8 graus diferentes de moagem, desde:

- moagem muito grossa (●) : sabor mais suave, para misturas com torrefacção escura

a:

- moagem muito fina (•) : sabor mais forte, para misturas com torrefacção clara.

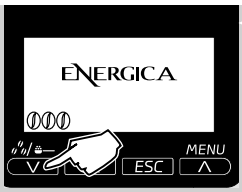
Ao programar o moinho de café em cerâmica para uma moagem mais fina, o sabor do café será mais forte. Para um café com sabor mais leve, programe o moinho de café em cerâmica para uma moagem mais grossa.

Ajuste do aroma (intensidade do café)

Seleccione a sua própria mistura de café preferida e ajuste a quantidade de café a moer de acordo com os seus gostos pessoais. É ainda possível seleccionar a função de café pré-moído.

Obs.:
a selecção deve ser realizada antes de escolher o café.

A máquina permite ajustar a quantidade certa de café moído para cada produto. O ajuste padrão, para cada produto, é programado com o "MENU BEBIDA" (veja o capítulo "Programação da bebida", opção "Quantidade de café").



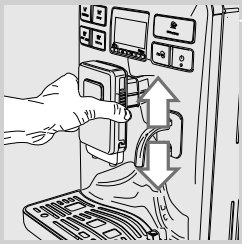
1 Para modificar temporariamente a quantidade de café moído, pressione a tecla "V" no painel de comando.

2 O aroma muda um grau de acordo com a quantidade seleccionada:

= dose suave
= dose média
= dose forte
= a bebida será preparada utilizando o café pré-moído

Ajuste do distribuidor

O distribuidor pode ser ajustado em altura para melhor se adaptar às dimensões das chávenas utilizadas.



Para realizar o ajuste, levante ou baixe manualmente o distribuidor colocando os dedos conforme apresentado na figura.

As posições aconselhadas são:
Para chávenas pequenas;

Para chávenas grandes;

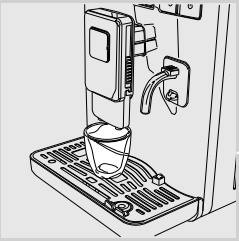
Para chávenas de leite macchiato.

Obs.:
além disso, é possível remover o distribuidor para permitir a utilização de recipientes grandes.

Sob o distribuidor podem ser colocadas duas chávenas, grandes/pequenas, para distribuir simultaneamente dois cafés.

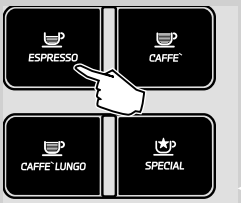
Ajuste da altura do café

A máquina permite ajustar a quantidade de café ou leite distribuído segundo o seu gosto e de acordo com as dimensões das suas chávenas.
Sempre que pressionar a tecla " ESPRESSO ", " CAFFE` ", " CAFFE` LUNGO " ou " CAPPUCCINO " a máquina distribui uma determinada quantidade de produto. Para cada tecla está associada uma distribuição independente.

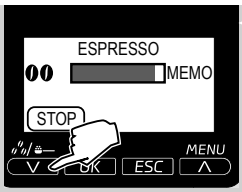


O procedimento descrito a seguir ilustra a programação da tecla " ESPRESSO ".

1 Coloque uma chávena pequena sob o distribuidor.



2 Mantenha pressionada a tecla " ESPRESSO " até aparecer o símbolo **"MEMO"**. Liberte a tecla. Neste ponto, a máquina está em programação.
A máquina iniciará a distribuição do café.



3 Quando aparecer o símbolo "STOP", pressione a tecla "V" assim que alcançar a quantidade de café desejada.

A esta altura a tecla está programada; a cada pressão a máquina distribui a mesma quantidade de expresso programada.

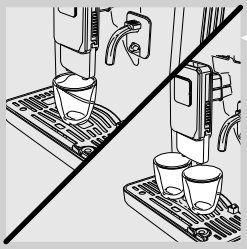
Obs.:
efectue o mesmo procedimento para programar as teclas "CAFFE`", "CAFFE`LUNGO" e "CAPPUCCINO".
Utilize sempre a tecla "V" para interromper a distribuição de café depois de alcançar a quantidade desejada.

Além disso, é possível ajustar a altura da bebida através de "MENU BEBIDA" (veja o capítulo "Programação da bebida", opção "Altura do café").

DISTRIBUIÇÃO DE EXPRESSO, CAFÉ E CAFÉ LONGO

Antes de distribuir o café verifique a ausência de sinalizações no visor e que o reservatório de água e o recipiente de café em grãos estejam cheios.

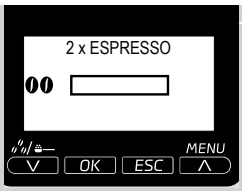
Distribuição de expresso, café e café longo com café em grãos



1 Posicione 1 ou 2 chávenas debaixo do distribuidor.

2 Pressione a tecla "ESPRESSO" para um expresso, a tecla "CAFFE`" para um café ou a tecla "CAFFE`LUNGO" para um café longo.

3 Para distribuir um expresso, um café ou um café longo, pressione a tecla desejada uma única vez. É visualizado o seguinte ecrã.



4 Para distribuir 2 expressos, 2 cafés ou 2 cafés longos, pressione a tecla desejada duas vezes consecutivas. É visualizado o seguinte ecrã.

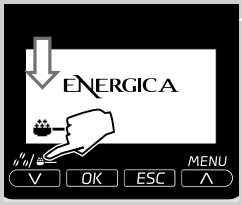
Obs.:
neste modo de funcionamento, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café. A preparação de dois expressos precisa de dois ciclos de moagem e dois ciclos de distribuição efectuados automaticamente.

5 Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começa sair do distribuidor.

6 A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper antes a distribuição do café pressionando a tecla "".

Distribuição de expresso, café e café longo com café pré-moído

Esta função permite utilizar café pré-moído e descafeinado.
Com a função de café pré-moído é possível distribuir apenas um café de cada vez.

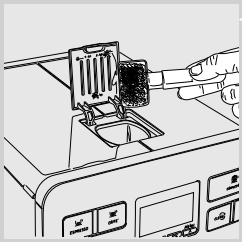


1 Para seleccionar a função de café pré-moído, pressione a tecla "V" até que este símbolo não seja visualizado como função no visor.

2 Coloque uma chávena pequena sob o distribuidor.

3 Pressione a tecla "ESPRESSO" para um expresso, a tecla "CAFFE`" para um café ou a tecla "CAFFE`LUNGO" para um café longo. O ciclo de distribuição inicia.

4 É visualizado o seguinte ecrã.



5 Levante a tampa do compartimento adequado e adicione um medidor de café pré-moído. Utilize apenas o medidor fornecido com a máquina e, em seguida, feche a tampa do compartimento de café pré-moído.

Atenção:
deite apenas café pré-moído no compartimento do café pré-moído. A introdução de outras substâncias e objectos poderá causar danos graves na máquina. Esses danos não estão cobertos pela garantia.

6 Pressione *"OK"* para confirmar e iniciar a distribuição.

7 Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começa sair do distribuidor.

8 A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper antes a distribuição do café pressionando a tecla "V".

No final da distribuição, a máquina regressa ao menu principal.

Para distribuir outros cafés com café pré-moído, repita as operações acima descritas.

Obs.:
se após 30 segundos não se pressionar a tecla OK para iniciar a distribuição, a máquina regressa ao menu principal e descarrega o eventual café introduzido na gaveta de recolha das borras.

Se o café pré-moído não for vertido no compartimento, ocorrerá apenas a distribuição de água.
Se a dose for excessiva ou se forem deitadas 2 ou mais medidas de café, a máquina não distribui o produto. Ocorre apenas a distribuição de água e o café moído será descarregado na gaveta de recolha das borras.

JARRA DE LEITE

Este capítulo ilustra a utilização da jarra de leite para a preparação de cappuccino, leite macchiato ou leite quente.

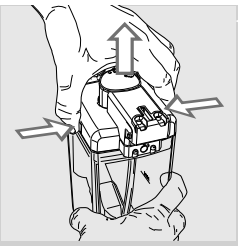
Obs.:
antes de utilizar a jarra de leite, proceda a uma cuidadosa limpeza conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".
É recomendável enchê-la com leite frio (aprox. 5 °C). Coloque a jarra no frigorífico depois de utilizar. NÃO conserve o leite fora do frigorífico por um período superior a 15 minutos.

Atenção:
utilize exclusivamente com leite ou água para a limpeza.

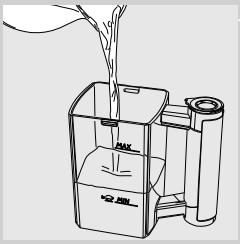
Enchimento jarra de leite

A jarra de leite deve ser cheia antes de ser utilizada.

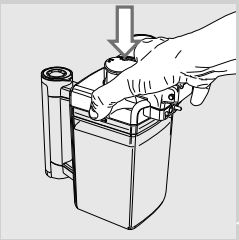
1 Abra o distribuidor da jarra do leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar na devida posição.

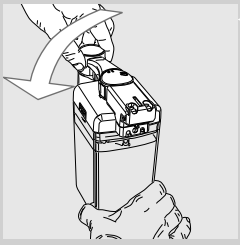


2 Pressione sobre as teclas de desengate e levante a tampa.



3 Deite o leite na jarra: o leite vertido deve estar entre o nível mínimo (MÍN) e o nível máximo (MÁX) indicado na jarra de leite.





4 Coloque a tampa e feche o distribuidor da jarra rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

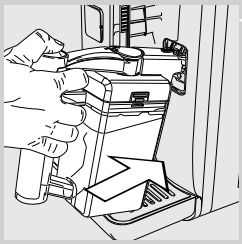
A jarra de leite está pronta para ser utilizada.

Introdução jarra de leite

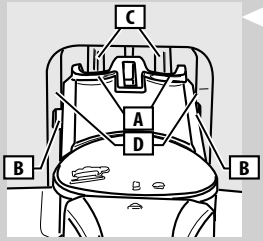
1 Se estiver instalado, remova o distribuidor da água conforme mostrado na figura:

- Pressione a tecla na base do distribuidor para o desbloquear e levante-o ligeiramente;

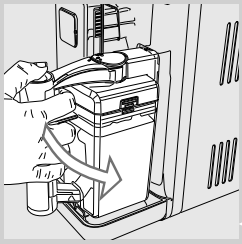
- Puxe o distribuidor para o remover.

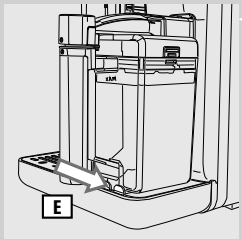


2 Incline ligeiramente a jarra de leite e introduza a parte anterior na máquina.



Nesta fase, os furos da jarra (A) localizam-se na parte inferior dos pernos de acoplamento (C). Os pinos (B) encontram-se na mesma altura das guias (D).

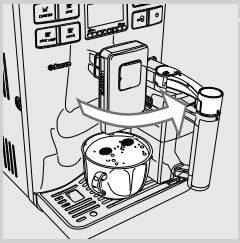




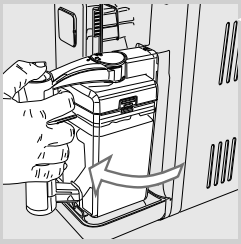
3 Pressione e rode a jarra em direcção à parte inferior até a engatar na bandeja de limpeza (exterior) (E).

! Advertência:
não introduza a jarra com força.

Remoção jarra de leite



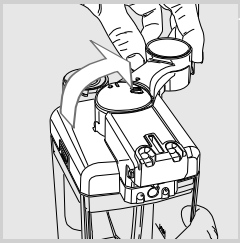
1 Feche o distribuidor da jarra de leite rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



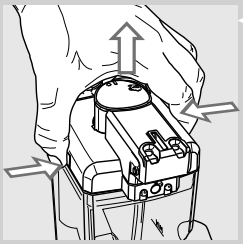
2 Rode a jarra em direcção à parte superior até a desengatar da bandeja de limpeza (exterior) (E).

3 Afaste-a da máquina até que esteja completamente desengatada.

Esvaziamento jarra de leite



1 Abra o distribuidor da jarra de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



2 Pressione sobre as teclas de desengate para permitir a remoção da tampa.

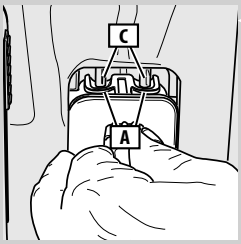
3 Levante a tampa. Esvazie a jarra de leite e limpe-a de forma adequada.

Obs.:
após cada utilização, limpe a jarra de leite como descrito no capítulo “Limpeza e manutenção”.

DISTRIBUIDOR DE ÁGUA

Introdução do distribuidor de água

1 Incline ligeiramente o distribuidor de água e introduza-o nas guias da máquina.



Nesta fase, os furos do distribuidor (A) localizam-se na parte inferior dos pernos de acoplamento (C). Os pinos do distribuidor encontram-se na mesma altura das guias.

2 Pressione e rode o distribuidor de água em direcção à parte inferior até o engatar na máquina conforme mostrado na figura.

Advertência:
não introduza o distribuidor com força.

Remoção do distribuidor de água

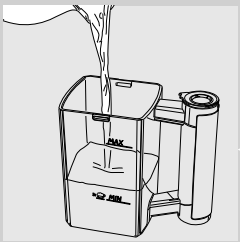
Atenção:
perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo de distribuição ou de limpeza antes de remover o distribuidor de água.

1 Pressione a tecla na base do distribuidor para o desbloquear e levante-o ligeiramente.

2 Puxe o distribuidor para o remover.

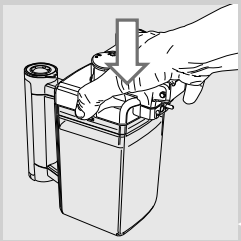
DISTRIBUIÇÃO DE UM CAPPUCCINO

Atenção:
perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de leite e vapor. Perigo de queimaduras! Não agarre a pega da jarra durante o ciclo de limpeza: perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.

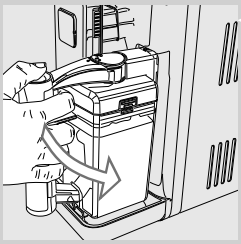


1 Encha a jarra com o leite. O leite vertido deve estar entre o nível mínimo (MÍN) e o nível máximo (MÁX) indicado na jarra de leite.

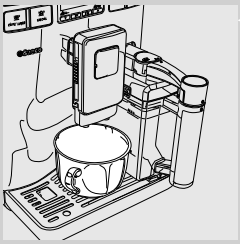
Obs.:
utilize leite frio (~5 °C / 41°F) com conteúdo proteico de pelo menos 3% para obter um cappuccino de boa qualidade. É possível utilizar leite gordo ou parcialmente desnatado, com base nos gostos pessoais.



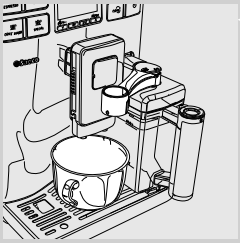
2 Coloque a tampa e introduza a jarra de leite na máquina.



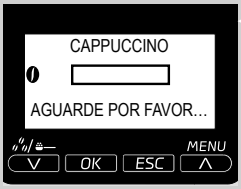
3 Coloque uma chávena debaixo do distribuidor de café.



4 Abra o distribuidor da jarra de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



5 Pressione a tecla "CAPPUCCINO" para iniciar a distribuição.

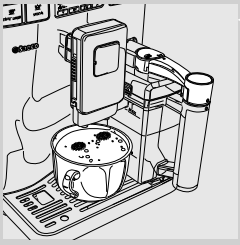


6 A máquina está na fase de aquecimento.

Obs.:
a máquina exige um tempo de espera superior para o aquecimento se a função MODO ECO estiver activada. Para obter mais pormenores, veja o capítulo "Programação da máquina".

7 Quando a máquina exibe o seguinte visor, a distribuição da espuma de leite está em curso.
É possível interromper antecipadamente a distribuição pressionando a tecla "MENU".

8 Depois de terminada a distribuição da espuma de leite, a máquina distribui o café. É possível interromper antecipadamente a distribuição pressionando a tecla "".



9 Remova a chávena e feche o distribuidor de leite rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

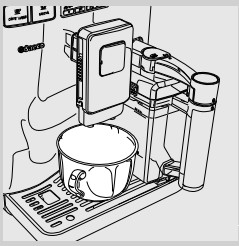
10 Aguarde alguns instantes. Neste momento, a máquina inicia o ciclo de limpeza automática (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

11 No final do ciclo de limpeza, remova a jarra de leite e coloque-a no frigorífico.

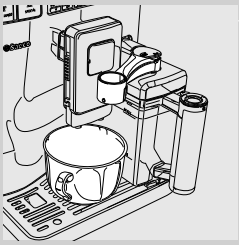
Para a preparação de um leite macchiato ou de leite quente, consulte o capítulo "Bebidas Special".

Ajuste da altura do cappuccino

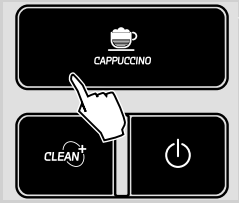
A cada pressão da tecla " CAPPUCCINO " a máquina distribui na chávena uma quantidade programada de cappuccino.
A máquina permite ajustar a quantidade de cappuccino distribuído segundo o seu gosto e de acordo com as dimensões das suas chávenas.



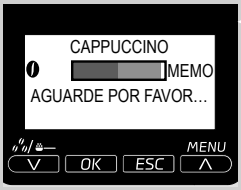
1 Encha a jarra com o leite e posicione-a na máquina.



2 Coloque uma chávena debaixo do bico de distribuição e abra o distribuidor da jarra rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

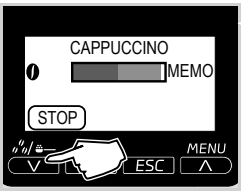


3 Mantenha pressionada a tecla " CAPPUCCINO " até aparecer o aviso "**MEMO**" no visor e depois liberte a tecla. Neste ponto, a máquina está em programação.



4 A máquina está na fase de aquecimento.

5 Quando a máquina exibe o símbolo ao lado, inicia a distribuição da espuma de leite na chávena. Quando alcançar a quantidade de espuma de leite desejada, pressione a tecla "*MENU*".



6 Depois de terminada a distribuição da espuma de leite, a máquina começa a distribuir o café. Quando alcançar a quantidade de café desejada, pressione a tecla "∨".

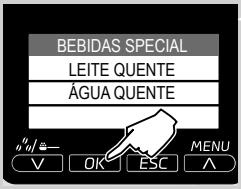
Neste ponto, a tecla " CAPPUCCINO " está programada. Em cada pressão, a máquina distribui a mesma quantidade que programou.

BEBIDAS SPECIAL

A máquina está preparada para distribuir mais produtos à base de café para além dos descritos acima. Para o fazer, siga as seguintes instruções:

1 Pressione a tecla " SPECIAL " para aceder ao menu "BEBIDAS SPECIAL".

2 Seleccione a bebida desejada pressionando a tecla de deslocamento " ∨" ou "∧".



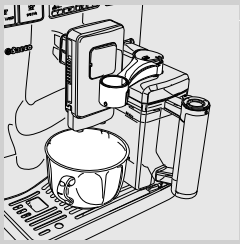
3 Após seleccionar a bebida desejada, pressione a tecla "*OK*" para iniciar a preparação.

Obs.:
caso prima a tecla " SPECIAL " sem escolher nenhum produto, a máquina regressa ao menu principal após 10 segundos.

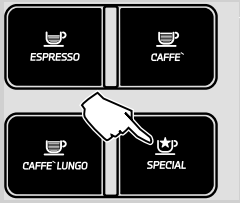
A função bebidas especiais permite distribuir apenas uma bebida de cada vez. Para a distribuição de mais bebidas, repita os pontos do 1 ao 3.

Leite macchiato

Atenção:
perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de leite e vapor. Perigo de queimaduras! Não agarre a pega da jarra durante o ciclo de limpeza: perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.



1 Introduza a jarra de leite e posicione a chávena debaixo do distribuidor. Abra o distribuidor de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



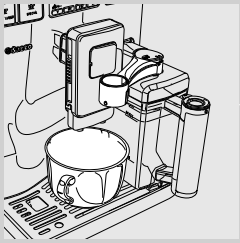
2 Pressione a tecla " SPECIAL " para aceder ao menu "BEBIDAS SPECIAL".

3 Depois de seleccionar "LEITE MACCHIATO" pressionando a tecla de deslocamento "∨" ou "∧", confirme com *"OK"*.

4 Depois de terminada a distribuição da espuma de leite, a máquina distribui o café. A distribuição pode ser interrompida antecipadamente ao pressionar a tecla "STOP".

Leite quente

Atenção:
perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de leite e vapor. Perigo de queimaduras! Não agarre a pega da jarra durante o ciclo de limpeza: perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.



1 Introduza a jarra de leite e posicione a chávena debaixo do distribuidor. Abra o distribuidor de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

2 Pressione a tecla " SPECIAL " para aceder ao menu "BEBIDAS SPECIAL".

3 Depois de seleccionar "LEITE QUENTE" pressionando a tecla de deslocamento "∨" ou "∧", confirme com "*OK*".

4 A máquina inicia a distribuir leite quente. A distribuição pode ser interrompida antecipadamente ao pressionar a tecla "STOP".

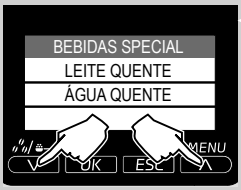
Distribuição de água quente

Atenção:
perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover o distribuidor de água.

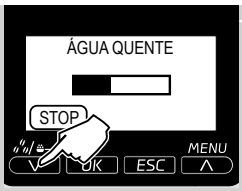
1 Instale o distribuidor de água (veja o capítulo "Distribuidor de água").

2 Coloque um recipiente debaixo do distribuidor de água.

3 Pressione a tecla " SPECIAL " para aceder ao menu "BEBIDAS SPECIAL".



4 Depois de seleccionar ÁGUA QUENTE pressionando a tecla de deslocamento "∨" ou "∧", confirme com "*OK*".



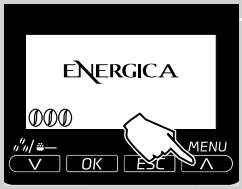
5 Inicia a distribuição de água quente. A distribuição pode ser interrompida antecipadamente ao pressionar a tecla "STOP".

6 No final, retire o recipiente com a quantidade de água desejada.

A água restante no interior do circuito pode sair às pingas. Trata-se de uma característica normal da máquina.

PROGRAMAÇÃO DE BEBIDA

A máquina pode ser programada para adaptar o sabor do café aos seus próprios gostos pessoais. Para cada bebida é possível personalizar as definições.



1 Pressione a tecla "*MENU*" para aceder ao menu principal da máquina.

2 Pressione a tecla "*OK*" para aceder ao MENU BEBIDA.

Obs.:
pressionando a tecla de deslocamento "∨" ou "∧" e confirmando com "*OK*" é possível escolher a opção desejada.

Programação de cappuccino

O procedimento a seguir descreve a programação de um cappuccino.

Em seguida são ilustradas as programações relativas a cada submenu. Para as seleccionar, pressione a tecla de deslocamento "∨" ou "∧". Confirme as programações com "*OK*".

Pressione "*OK*" para seleccionar CAPPUCCINO no menu de bebidas.

QUANTIDADE CAFÉ

Esta programação ajusta a quantidade de café que será moída para a distribuição da bebida.

CAFÉ MOÍDO = a bebida é preparada utilizando o café pré-moído
SUAVE = dose suave
MÉDIO = dose média
FORTE = dose forte

PRÉ-INFUSÃO

Esta programação permite efectuar a função de pré-infusão. Durante a pré-infusão, o café é ligeiramente humedecido para exaltar o aroma ao máximo.

OFF: a função de pré-infusão não é efectuada.
BAIXA: a função de pré-infusão está activada.
ELEVADA: a função de pré-infusão dura mais tempo para exaltar o gosto do café.

TEMPERATURA CAFÉ

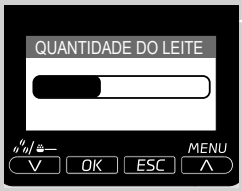
Esta programação permite ajustar a temperatura do café.

BAIXA: temperatura baixa.
NORMAL: temperatura média.
ELEVADA: temperatura elevada

ALTURA DO CAFÉ

Ao ajustar a barra no visor através das teclas de deslocamento "V" ou "Λ", é possível seleccionar a quantidade de água para a distribuição de café.

QUANTIDADE DO LEITE



Ao ajustar a barra no visor através das teclas de deslocamento "V" ou "Λ", é possível seleccionar a quantidade de leite a utilizar para a bebida seleccionada.

Obs.:
as opções relativas ao tratamento do leite são apresentadas apenas para as bebidas à base de leite.

DEFAULT

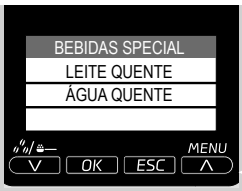
Para cada bebida é possível restaurar as programações de fábrica. Logo que seleccionar esta função, as programações pessoais são eliminadas.

Para sair da programação, pressione uma ou mais vezes a tecla "ESC" até visualizar o menu principal.

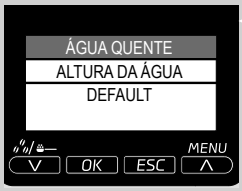
Programação de água quente

O procedimento a seguir descreve a programação de água quente.

1 Seleccione BEBIDAS SPECIAL no menu pressionando a tecla de deslocamento "V" ou "Λ".

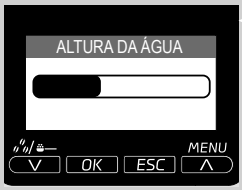


2 Seleccione ÁGUA QUENTE pressionando a tecla de deslocamento "V" ou "Λ".
Pressione "*OK*" para confirmar.



ALTURA DA ÁGUA

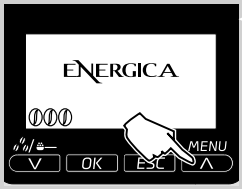
Ao ajustar a barra no visor através das teclas de deslocamento "V" ou "Λ", é possível seleccionar a quantidade de água quente a distribuir.



DEFAULT

Restabelecer as programações de fábrica originais. Logo que seleccionar esta função, as programações pessoais são eliminadas.

PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA



1 Pressione a tecla "*MENU*" para aceder ao menu principal da máquina.

2 Seleccione MENU MÁQUINA pressionando a tecla de deslocamento "V" ou "Λ". Pressione "*OK*" para confirmar.

Menu geral

MENU GERAL

O menu geral permite modificar as programações de funcionamento.

SOM

A função SOM activa/desactiva os sinais acústicos.

MODO ECO

A função MODO ECO permite poupar energia mantendo a activação da caldeira no nível um aquando do início da máquina. Caso deseje distribuir mais bebidas à base de leite, o tempo de aquecimento poderá aumentar. Por predefinição, a função está programada em ON.

PROGRAM. STAND-BY

As PROGRAM. STAND-BY determinam após quanto tempo a partir da última distribuição, a máquina entra no modo de stand-by. O tempo de stand-by varia entre 15, 30, 60 e 180 minutos.
O tempo predefinido programado é 30 minutos.

Menu visor

MENU VISOR

O menu Visor permite programar o idioma e a luminosidade do visor.

IDIOMA

Esta programação é importante para ajustar automaticamente os parâmetros da máquina de acordo com o País do utilizador.

LUMINOSIDADE

Menu água

MENU ÁGUA

O MENU ÁGUA permite programar os parâmetros relativos à água para um café ideal.

DUREZA

Em DUREZA é possível programar o grau de dureza da água.
Para medir a dureza da água, consulte o capítulo “Medição e programação da dureza da água”.

HABILITAÇÃO FILTRO

Ao activar este filtro, a máquina adverte o utilizador quanto à substituição do filtro de água.
OFF: aviso desabilitado.
ON: aviso habilitado (este aviso é programado automaticamente quando é efectuada a activação do filtro).

ACTIVAÇÃO FILTRO

Para efectuar a activação do filtro após a sua instalação ou substituição.
Consulte o capítulo "Instalação do filtro de água INTENZA+".

Menu Manutenção

MANUTENÇÃO

O MENU MANUTENÇÃO permite programar todas as funções para gerir correctamente a manutenção da máquina.

CONTADORES

A função CONTADORES permite visualizar quantos produtos foram preparados para cada tipo de café individual desda o último zeramento.

LIMPEZA GRUPO

A função LIMPEZA GRUPO permite a realização da limpeza mensal do grupo café (veja o capítulo "Limpeza mensal do grupo café").

LIMPEZA DA JARRA

A função LIMPEZA DA JARRA permite a limpeza mensal da jarra de leite (veja o capítulo "Limpeza mensal da jarra de leite").

DESCALCIFICAÇÃO

A função DESCALCIFICAÇÃO activa o ciclo de descalcificação (veja o capítulo "Descalcificação").

CLEAN JARRA

A função CLEAN JARRA activa o ciclo automático de auto-limpeza da jarra de leite. Por predefinição, a função está programada em ON.

Programações de fábrica

PROGR. DE FÁBRICA

Activando a opção PROGR. DE FÁBRICA, todas as programações da máquina são restabelecidas para os valores predefinidos. Neste caso, todos os parâmetros pessoais são eliminados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

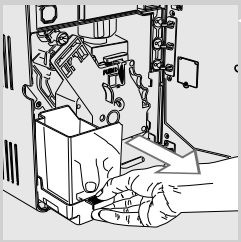
Limpeza diária da máquina

Advertência:
a limpeza e manutenção regulares da máquina são fundamentais para estender o ciclo de vida. A sua máquina está exposta continuamente a humidade, café e calcário!
Este capítulo descreve analiticamente quais operações a realizar e com que frequência. Se estas operações não forem realizadas, a máquina deixará de funcionar correctamente. Este tipo de reparação NÃO está coberta pela garantia!

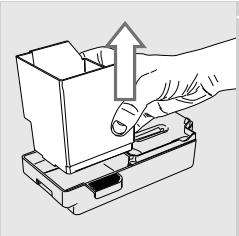
Obs.:
- Para a limpeza do máquina, utilize um pano macio humedecido em água.
- Não introduza os componentes removíveis na máquina de lavar loiça.
- Não use álcool, solventes e/ou objectos abrasivos para a limpeza da máquina.
- Não mergulhe a máquina na água.
- Não seque a máquina e/ou os seus componentes utilizando um forno de microondas e/ou um forno convencional.

Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras e a bandeja de limpeza (interior). Siga as seguintes instruções:

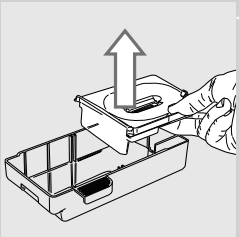
1 Pressione o botão para abrir a portinhola de serviço.



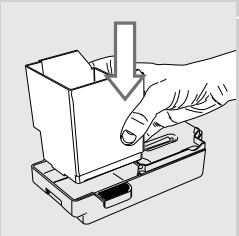
2 Remova a bandeja de limpeza (interior) e a gaveta de recolha das borras.



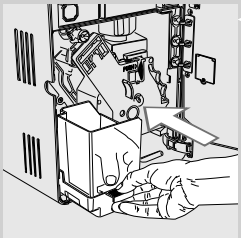
3 Esvazie a gaveta de recolha das borras e lave-a com água fresca.



4 Esvazie e lave a bandeja de limpeza (interior) e a tampa com água fresca.



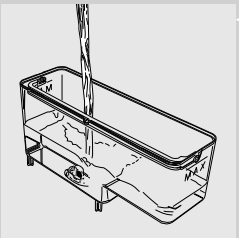
5 Volte a montar correctamente os componentes.



6 Introduza a bandeja e a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço.

Obs.:
ao esvaziar as borras com a máquina desligada, não será anulada a contagem das borras presentes na gaveta. Nesse caso, a máquina pode visualizar a mensagem "ESVAZIAR RECIPIENTE DAS BORRAS" demasiado cedo.

Limpeza diária do reservatório da água



1 Retire o pequeno filtro branco ou o filtro de água "INTENZA+" (se presente) do reservatório e lave-o com água fresca.

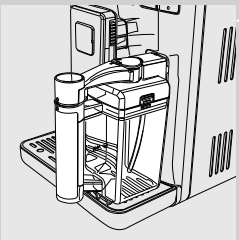
2 Reposicione o pequeno filtro branco ou o filtro de água "INTENZA+" (se presente) no seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada de uma leve rotação.

3 Encha o reservatório com água fresca.

Limpeza diária da jarra de leite: ciclo de auto-limpeza "CLEAN" (após cada utilização)

No final da preparação de uma bebida à base de leite, a máquina efectua um ciclo de limpeza automático emitindo jactos de vapor do distribuidor de leite.

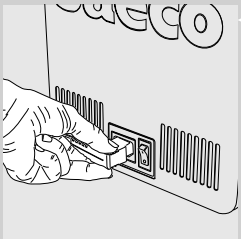
Este ciclo pode ser activado também manualmente pressionando a tecla "CLEAN+" no painel de comando. É possível efectuar esta operação a qualquer momento.



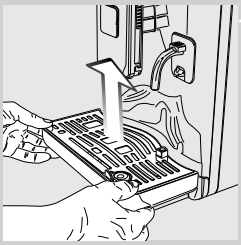
1 Introduza a jarra de leite na máquina conforme descrito no capítulo "Jarra de leite". Feche o distribuidor de leite.

2 Pressione a tecla "CLEAN+" para iniciar o ciclo de limpeza.

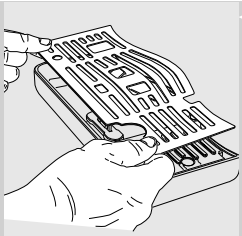
Limpeza semanal da máquina



1 Desligue a máquina e tire a ficha da tomada.

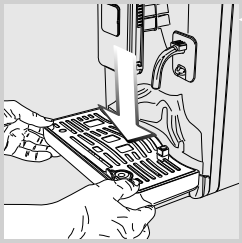


2 Extraia a bandeja de limpeza (interior).

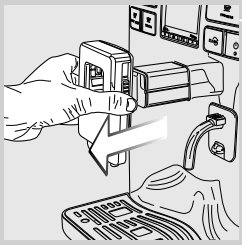


3 Extraia a grelha e lave-a com cuidado.

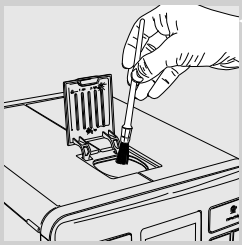
4 Extraia o suporte posicionado debaixo da grelha. Lave o suporte e a bandeja de limpeza.



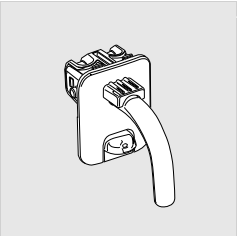
5 Depois e a secar, monte-a e reposicione-a na máquina.



6 Extraia o distribuidor e lave-o com água.



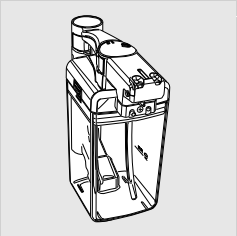
7 Com um pincel ou com um pano seco, limpe o compartimento de café pré-moído.



8 Lave o distribuidor de água quente com água corrente.

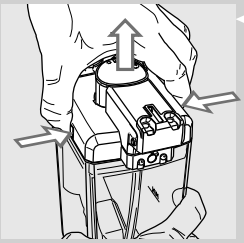
Limpeza semanal da jarra de leite

A limpeza semanal é mais completa pois remove eventuais resíduos de leite do distribuidor da jarra.

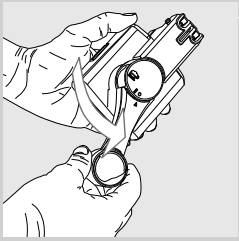


1 Antes da limpeza, extraia a jarra da máquina e esvazie o seu conteúdo.

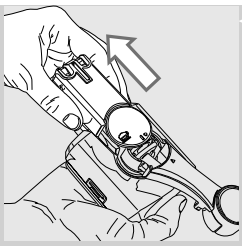
2 Abra o distribuidor de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



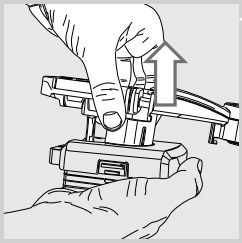
3 Pressione nos lados e eleve a tampa.



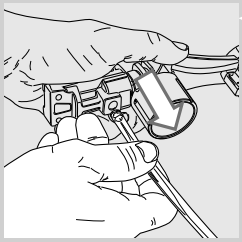
4 Coloque a pega na posição de desbloqueio rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao símbolo “●”.



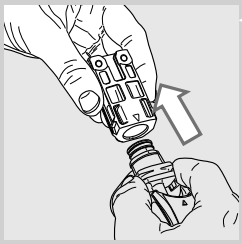
5 Extraia o conector que entra em contacto com a máquina.



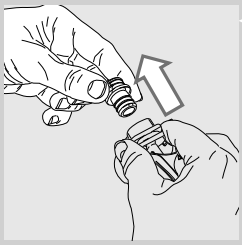
6 Extraia a pega com o tubo de aspiração.



7 Remova o tubo de aspiração.



8 Extraia a junção externa.



9 Remova a junção interna.

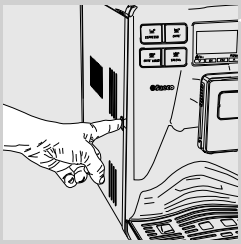
10 Limpe bem todos os componentes com água tépida.

11 Volte a montar todos os componentes seguindo o procedimento inverso.

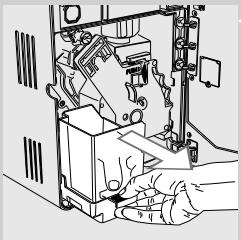
! Advertência:
NÃO lave os componentes da jarra na máquina de lavar louça.

Limpeza semanal do grupo café

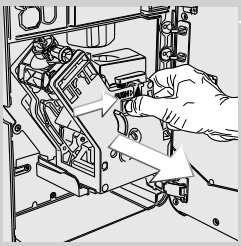
O grupo café deve ser limpo sempre que encher o recipiente de café em grãos ou pelo menos uma vez por semana.



1 Pressione o botão para abrir a portinhola de serviço.



2 Remova a bandeja de limpeza (interior) e a gaveta de recolha das borras.



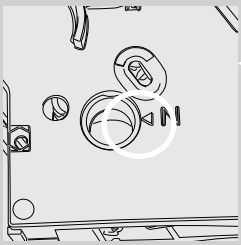
3 Para extrair o grupo café, pressione a tecla «PUSH» e puxe pela pega.

4 Lave completamente o grupo café com água fresca e morna; limpe o filtro superior com cuidado.

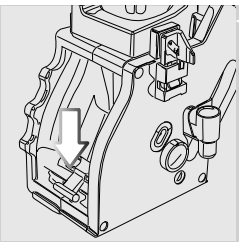
! Advertência:
não utilize detergentes ou sabão para limpar o grupo café.

5 Deixe que o grupo café seque completamente ao ar livre.

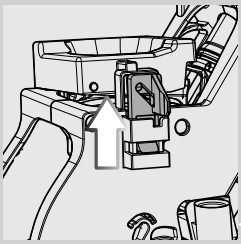
6 Limpe cuidadosamente a parte interna da máquina utilizando um pano macio humedecido em água.

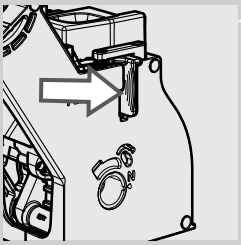


7 Assegure-se que o grupo café esteja em posição de repouso; as duas referências têm que coincidir. Caso contrário, efectue a operação descrita no ponto (8).

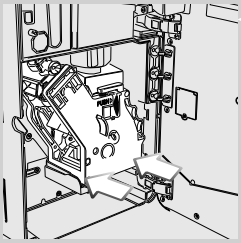


8 Pressione delicadamente a alavanca para baixo, até que toque na base do grupo café e até que as duas referências ao lado do grupo coincidam.

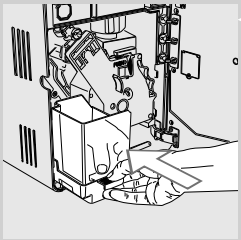




9 Assegure-se que o gancho de bloqueio do grupo café esteja na posição correcta pressionando firmemente a tecla “PUSH” até a ocorrência do encaixe. Certifique-se de que o gancho está introduzido até o fundo. Caso contrário, tente outra vez.



10 Introduza de novo na sede o grupo café até obter o encaixe sem pressionar a tecla "PUSH".



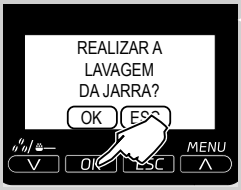
11 Introduza a bandeja de limpeza (interior) e a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço.

Limpeza mensal da jarra de leite

O ciclo de limpeza mensal prevê a utilização do sistema de limpeza do circuito de leite "Saeco Milk Circuit Cleaner" para eliminar eventuais resíduos de leite do circuito. O "Saeco Milk Circuit Cleaner" é vendido separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção.

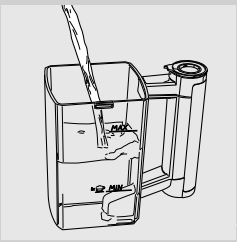
1 Seleccione a opção MANUTENÇÃO no menu da máquina.

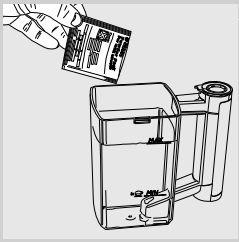
2 Seleccione LIMPEZA DA JARRA. Pressione a tecla "*OK*" para confirmar.



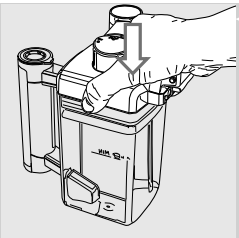
3 Pressione a tecla "*OK*" para confirmar.

4 Encha o reservatório com água fresca até ao nível MÁX. Pressione a tecla "*OK*".

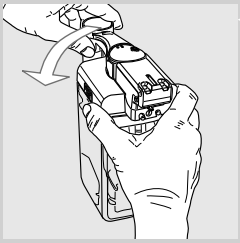




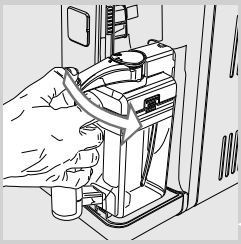
5 Encha a jarra de leite com água fresca potável até ao nível MÁX. Verta uma embalagem de produto para a limpeza na jarra de leite e aguarde que se derreta completamente.

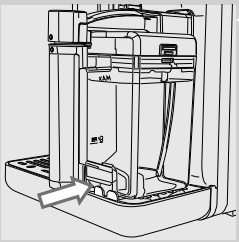


6 Coloque novamente a tampa.

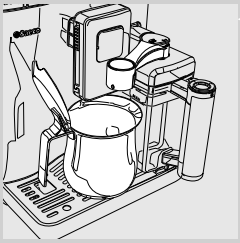


7 Coloque o distribuidor de leite na posição de bloqueio rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.





8 Introduza a jarra de leite na máquina.



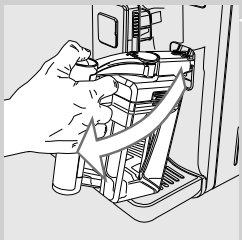
9 Coloque um recipiente com capacidade suficiente (1,5 l) debaixo do distribuidor. Abra o distribuidor de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

10 Pressione a tecla "*OK*" para iniciar o ciclo. A máquina começa a distribuir a solução através do distribuidor de leite.

11 É visualizado o símbolo ao lado. A barra permite visualizar o estado de avanço do ciclo.

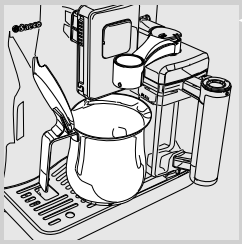
Atenção:
não beba a solução distribuída durante o processo.

12 No final da distribuição, encha o reservatório com água fresca até ao nível MÁX. Pressione a tecla "*OK*" para confirmar.



13 Remova a jarra de leite e o recipiente da máquina.

14 Lave devidamente a jarra de leite e encha-a com água fresca. Introduza a jarra de leite na máquina. Pressione a tecla "*OK*" para confirmar.



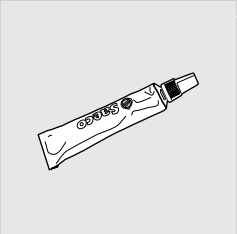
15 Esvazie o recipiente e volte a colocá-lo debaixo do distribuidor de café. Abra o distribuidor de leite rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

16 A máquina começa a distribuir água tanto do distribuidor de café como do distribuidor de leite. A barra permite visualizar o estado de avanço do ciclo.

17 No final do ciclo, a máquina regressa ao menu de distribuição dos produtos.

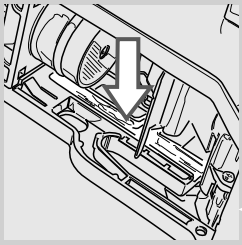
18 Desmonte e lave a jarra de leite conforme descrito no capítulo "Limpeza semanal da jarra de leite".

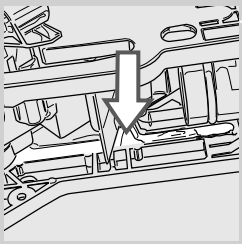
Lubrificação mensal do grupo café



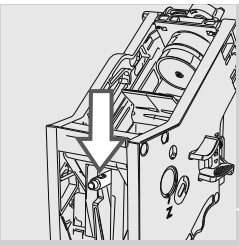
Lubrifique o grupo café após cerca de 500 distribuições ou uma vez por mês.
A graxa Saeco para lubrificar o grupo café pode ser adquirida separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

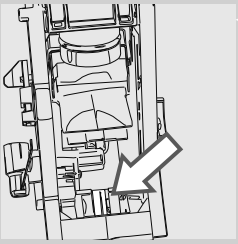
! Advertência:
antes de lubrificar o grupo café, limpe-o sob água fresca e deixe-o enxugar como explicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".





1 Aplique o lubrificante de forma uniforme em ambas as guias laterais.





2 Lubrifique também o eixo.

3 Introduza o grupo café na sua sede até encaixar na sua posição (veja o capítulo "Limpeza semanal do grupo café").

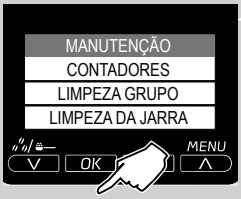
4 Introduza a bandeja de limpeza (interior) e a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço.

Limpeza mensal do grupo café com pastilhas desengordurantes

Para além da limpeza semanal, é recomendável efectuar este ciclo de limpeza com as pastilhas desengordurantes após cerca de 500 chávenas de café ou uma vez por mês. Esta operação completa o processo de manutenção do grupo café.
As pastilhas desengordurantes e o kit de manutenção estão à venda separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção.

! Advertência:
as pastilhas desengordurantes devem ser utilizadas apenas para a limpeza e não possuem qualquer função descalcificante. Para a descalcificação, utilize o descalcificante Saeco e siga o procedimento descrito no capítulo "Descalcificação".

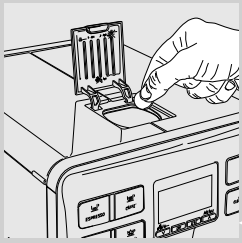
1 Seleccione a opção "MANUTENÇÃO" no menu da máquina.



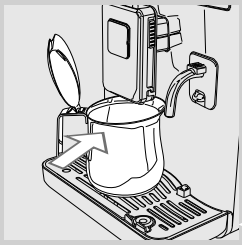
2 Seleccione "LIMPEZA GRUPO". Pressione a tecla *"OK"*.

3 Pressione a tecla *"OK"* para confirmar.

4 Encha o reservatório de água com água fresca até ao nível MÁX. Pressione a tecla *"OK"*.



5 Introduza uma pastilha desengordurante no compartimento de café pré-moído. Pressione a tecla *"OK"*.



6 Coloque um recipiente (1,5 l) debaixo do distribuidor de café.
Pressione a tecla *"OK"* para iniciar o ciclo de limpeza.

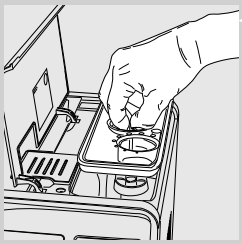
7 É visualizado o símbolo ao lado. A barra permite visualizar o estado de avanço do ciclo.

Atenção:
não beba a solução distribuída durante o processo.

8 No final da distribuição, remova e esvazie o recipiente.

9 Realize a limpeza do grupo café conforme descrito no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".

Limpeza mensal do recipiente de café em grãos



Limpe o recipiente de café em grãos uma vez por mês quando estiver vazio com um pano húmido para remover as substâncias oleosas do café. Em seguida, encha-o novamente com o café em grãos.

DESCALCIFICAÇÃO

O processo de descalcificação demora cerca de 35 minutos.

Durante a utilização, na parte interna da máquina forma-se calcário, que deve ser removido com regularidade; caso contrário, o circuito hidráulico e do café podem permanecer obstruídos. A própria máquina assinala quando houver necessidade de se realizar a descalcificação.

Advertência:
se esta operação não for realizada, a máquina deixará de funcionar correctamente; neste caso, a reparação NÃO é coberta pela garantia.

Utilize apenas o descalcificante Saeco, formulado especificamente para manter o desempenho máximo da máquina.
O descalcificante Saeco é vendido separadamente. Para obter mais pormenores, consulte o capítulo "Encomenda de produtos para a manutenção".

Atenção:
não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até à conclusão do ciclo. Nunca utilize, em nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.

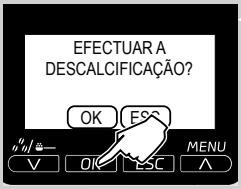
Obs.:
não desligue a máquina durante o ciclo de descalcificação. Caso contrário, efectue novamente o ciclo desde o início.

Para executar o ciclo de descalcificação, observe as instruções indicadas a seguir:

1 Seleccione a opção "MANUTENÇÃO" no MENU MÁQUINA.

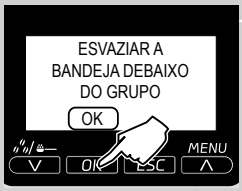
2 Seleccione “DESCALCIFICAÇÃO” e confirme com “*OK*”.

Obs.:
se a tecla “*OK*” for pressionada acidentalmente, deve sair ao pressionar a tecla “*ESC*”.

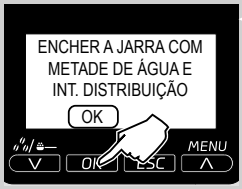


3 Pressione a tecla “*OK*” para confirmar.

4 Remova o reservatório de água e o filtro de água "INTENZA+" (se presente). Deite todo o conteúdo de descalcificante Saeco. Encha o reservatório com água fresca até ao nível MÁX. Pressione a tecla *"OK"*.

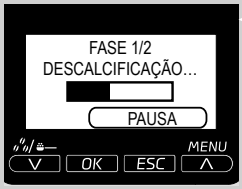


5 Esvazie a bandeja de limpeza (interior) / (exterior). Pressione a tecla *"OK"*.



6 Encha até metade a jarra de leite com água fresca. Introduza a jarra e abra o distribuidor rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio. Pressione a tecla *"OK"*.

7 Coloque um recipiente com capacidade suficiente (1,5 l) debaixo do distribuidor e distribua leite da jarra. Pressione a tecla *"OK"*.

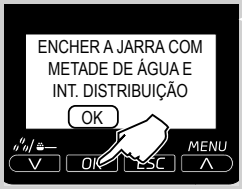


8 A máquina começa a distribuir solução descalcificante em intervalos regulares. A barra no visor indica o estado de avanço do ciclo.

Obs.:
para esvaziar o recipiente durante o processo e colocar o ciclo de descalcificação em pausa, pressione a tecla *"ESC"*. Para prosseguir com o ciclo, pressione a tecla *"OK"*.

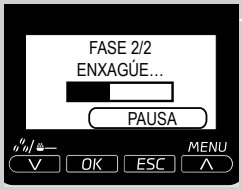
9 A mensagem indica que a primeira fase está terminada. O reservatório de água deve ser enxaguado. Encha o reservatório de água com água fresca até ao nível MÁX. Pressione a tecla *"OK"*.

10 Esvazie a bandeja de limpeza (interior), volte a introduzi-la na devida posição e, em seguida, pressione a tecla *"OK"*.

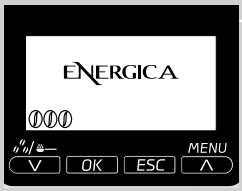


11 Esvazie a jarra de leite e encha-a com água fresca. Reintroduza-a na máquina. Pressione a tecla *"OK"*.

12 Esvazie o recipiente e volte a colocá-lo debaixo do distribuidor de café e de leite. Pressione a tecla *"OK"*.



13 O ciclo de enxagúe inicia. A barra permite visualizar o estado de avanço do ciclo.



14 Quando toda a água necessária para o ciclo de enxagúe for distribuída, a máquina termina automaticamente o processo de descalcificação e mostra este ecrã depois de uma breve fase de aquecimento.

15 Remova e esvazie o recipiente.

16 Desmonte e lave a jarra de leite conforme descrito no capítulo "Limpeza semanal da jarra de leite".

17 Esvazie a bandeja de limpeza (interior) e volte a introduzi-la na devida posição.

18 Reposicione o filtro de água "INTENZA+" (se presente) no reservatório da água.

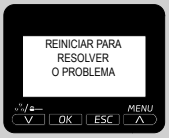
19 O ciclo de descalcificação está completo.

Obs.:
no final do ciclo de descalcificação, lave o grupo café como descrito no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".

O ciclo de enxagúe procede à lavagem do circuito com uma quantidade de água pré-programada para garantir prestações ideais da máquina. Se o reservatório não for enchido até ao nível MÁX, a máquina pode necessitar da execução de dois ou mais ciclos.

SIGNIFICADO DO VISOR

Mensagem visualizada	Como restabelecer a mensagem
FECHAR A PORTINHOLA DE GRÃOS	Feche a tampa interna do recipiente de café em grãos.
ADICIONAR O CAFÉ	Encha o recipiente de café em grãos.
INTRODUZIR O GRUPO	O grupo café deve ser introduzido na máquina.
INTRODUZIR O RECIPIENTE DAS BORRAS	Introduza a gaveta de recolha das borras e a bandeja de limpeza interior.
ESVAZIAR O RECIPIENTE DAS BORRAS	Esvazie a gaveta de recolha das borras. **Obs.:** a gaveta de recolha das borras deverá ser esvaziada só quando a máquina o pedir e com a máquina ligada. O esvaziamento da gaveta com a máquina desligada não permitirá gravar o esvaziamento realizado.
FECHAR A PORTINHOLA FRONTAL	Feche a portinhola de serviço.
ENCHER O RESERVATÓRIO COM ÁGUA	Extraia o reservatório de água e encha-o.
ESVAZIAR A TABUL. REC. PINGOS	Abra a portinhola de serviço e esvazie a bandeja de limpeza interior. **Atenção:** **ao realizar esta operação com a máquina ligada, a própria máquina regista o esvaziamento da gaveta de recolha das borras anulando o respectivo contador; por este motivo também é necessário deitar fora as borras de café.**

Mensagem visualizada	Como restabelecer a mensagem
	Abra o distribuidor de leite da jarra para distribuir produtos. Pressione a tecla "ESC" para sair.
	Feche o distribuidor de leite da jarra para iniciar o ciclo de limpeza da jarra. Pressione a tecla "ESC" para sair.
	Introduza a jarra de leite para iniciar a distribuição. Pressione "ESC" para sair.
	A máquina deve ser descalcificada. Siga as operações descritas no capítulo "Descalcificação" do presente manual. <u>Obs.: caso não se efectue a descalcificação, a máquina deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação NÃO está coberta pela garantia.</u>
	A máquina assinala a necessidade de substituir o filtro de água "INTENZA+".
	O indicador luminoso vermelho pisca. Pressione a tecla "⏻" para sair do modo de stand-by.
	Tome nota do código (E xx) que é indicado na parte inferior do visor. Desligue a máquina. Volte a ligá-la após 30 segundos. Repita o procedimento 2 ou 3 vezes. Se a máquina não ligar, contacte a hotline (linha directa) da Philips SAECO do respectivo país e indique o código apresentado no visor. Os contactos estão indicados no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço www.philips.com/support.
	Introduza o distribuidor de água para iniciar a distribuição. Pressione "ESC" para sair.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este capítulo resume os problemas mais recorrentes que poderão afectar a sua máquina. Se as informações indicadas a seguir não o ajudarem a resolver o problema, consulte a página FAQ no site **www.philips.com/support** ou contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país. Os contactos estão indicados no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço **www.philips.com/support**.

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede eléctrica.	Ligue a máquina à rede eléctrica.
	O interruptor geral está na posição "0".	Verifique que o interruptor geral esteja na posição "I".
A bandeja de limpeza enche-se mesmo que não seja descarregada água.	Por vezes, a máquina descarrega automaticamente a água na bandeja de limpeza para gerir o enxagúe dos circuitos e garantir um funcionamento ideal.	Este comportamento é considerado normal.
O café não está suficientemente quente.	As chávenas estão frias.	Pré-aqueça as chávenas com água quente ou utilize o distribuidor de água quente.
	A temperatura da bebida está programada em Baixa no menu de programação.	Certifique-se de que a temperatura esteja programada em Normal ou Elevada no menu de programação.
	É adicionado leite frio ao café.	O leite frio diminui a temperatura do produto final: pré-aqueça o leite antes de o adicionar à bebida.
Não sai água quente.	O distribuidor de água quente está obstruído ou sujo.	Limpe o distribuidor de água quente (veja o capítulo "Limpeza e manutenção"). Inspeccione o bico de distribuição para verificar que o distribuidor não está obstruído. Faça um furo no calcário com um alfinete ou agulha.
A máquina não enche a chávena.	A máquina não foi programada.	Aceda ao menu de programação das bebidas e ajuste a programação de altura do café de acordo com as suas próprias preferências para cada tipo de bebida.
O café tem pouca espuma (ver obs.).	A mistura não é adequada, o café não é fresco de torrefacção ou está moído demasiado grosso.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica".
	Os grãos de café ou o café pré-moído já têm demasiado tempo.	Certifique-se de que utiliza grãos de café ou café pré-moído frescos.
O leite não é batido.	Jarra suja ou introduzida incorrectamente.	Verifique a correcta limpeza da jarra e a sua introdução.

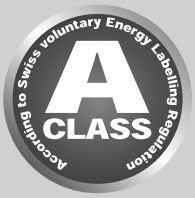
Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina demora demasiado tempo para aquecer ou a quantidade de água que sai do tubo é limitada.	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Descalcifique a máquina.
É impossível extrair o grupo café.	O grupo café está fora da posição.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo café volta automaticamente para a posição inicial.
	A gaveta de recolha das borras está introduzida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de retirar o grupo café.
É impossível introduzir o grupo café.	O grupo café não está na sua posição de repouso.	Certifique-se de que o grupo café está na sua posição de repouso. As setas devem estar orientadas uma em direcção à outra. Para tal, consulte o capítulo "Lubrificação mensal do grupo café".
	A engrenagem não está na posição inicial.	Introduza a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço. Ligue a máquina. A engrenagem regressa automaticamente à posição inicial, sendo assim possível introduzir o grupo café.
Existe muito café moído sob ou sobre o grupo café.	O café utilizado poderá não ser adequado para utilizar com máquinas automáticas.	Poderá ser necessário mudar o tipo de café ou alterar o ajuste do moinho de café (veja o capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica").
	A máquina está a ajustar o moinho de café para um novo tipo de grãos de café ou café pré-moído.	A máquina ajusta-se automaticamente após a distribuição de alguns cafés, para optimizar a extracção em relação à compacidade do café moído. Poderá ser necessário distribuir 2 ou 3 produtos para o ajuste completo do moinho de café. Não se trata de mau funcionamento da máquina.
A máquina gera borras de café demasiado húmidas ou demasiado secas.	Ajuste o moinho de café.	O ajuste do moinho de café de cerâmica afecta a qualidade dos resíduos. Se os resíduos são demasiado húmidos, programe uma moagem mais grossa. Se os resíduos são demasiado secos, programe uma moagem mais fina. Consulte o capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica".

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina mói os grão de café, mas o café não sai (ver obs.).	Falta de água.	Encha o reservatório da água e volte a carregar o circuito (consulte o capítulo "Ciclo de enxagúe manual").
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (capítulo "Limpeza semanal do grupo café").
	Isto ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no capítulo “Saeco Adapting System”.
	O distribuidor está sujo.	Limpe o distribuidor.
O café está demasiado aquoso (ver obs.).	Isto ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no capítulo “Saeco Adapting System”.
	A moagem do café é grossa.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica".
O café sai lentamente (ver obs.).	O café é muito fino.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica".
	Os circuitos estão obstruídos.	Efectue um ciclo de descalcificação.
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (consulte o capítulo "Limpeza semanal do grupo café").
O café sai para o exterior do distribuidor.	O distribuidor está obstruído.	Limpe o distribuidor e os orifícios de saída.

Obs.:
estes problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efectuar a primeira instalação. Nesse caso, aguarde que a máquina efectue um auto-ajuste conforme descrito no capítulo “Saeco Adapting System”.

POUPANÇA DE ENERGIA

Stand-by



A máquina de café expresso superautomática Saeco está projectada para a poupança de energia, como demonstrado pela etiqueta de rendimento energético de Classe A.

Após um determinado período de inactividade que pode ser programado pelo utilizador (veja o capítulo "Programação da máquina"), a máquina desliga-se automaticamente. Se foi distribuído um produto, a máquina executa um ciclo de enxagúe.
No modo de stand-by o consumo energético é inferior a 1Wh.

Para ligar a máquina, pressione a tecla "⏻" (se o interruptor geral na parte traseira da máquina estiver na posição "I"). Se a caldeira estiver fria, a máquina executa um ciclo de enxagúe.

A máquina pode ser colocada manualmente em stand-by mantendo pressionada a tecla STAND-BY durante 3 segundos.

Obs.:

1. a máquina não é colocada no modo de stand-by se a portinhola de serviço estiver aberta.
2. Na altura da activação do modo de stand-by, a máquina pode efectuar um ciclo de enxagúe. Para interromper o ciclo pressione a tecla "STOP".

A máquina pode ser reactivada:

1. ao pressionar uma tecla qualquer no painel de comando;
2. ao abrir a portinhola de serviço (ao fechar a portinhola de serviço a máquina volta ao modo de stand-by).

Quando a máquina está no modo de stand-by, o indicador luminoso vermelho na tecla "⏻" pisca.

Eliminação

No fim do seu ciclo de vida, a máquina não deve ser tratada como lixo doméstico normal, mas entregue a um centro de recolha oficial para poder ser reciclada. Este comportamento contribui para proteger o ambiente.

- Os materiais da embalagem podem ser reciclados.
- Máquina: desligue a ficha da tomada e corte o cabo de alimentação.
- Entregue o aparelho e o cabo de alimentação a um centro de assistência ou a uma entidade pública para a eliminação dos resíduos.

Este produto está em conformidade com a Directiva europeia 2002/96/CE. O símbolo apresentado no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico, mas deve ser entregue ao centro de recolha competente para que os componentes eléctricos e electrónicos possam ser reciclados.
A eliminação adequada do produto contribui para proteger o meio-ambiente e as pessoas das possíveis consequências negativas que poderiam advir de uma gestão incorrecta do produto na sua fase final de vida útil. Para mais informações sobre os modos de reciclagem do produto pedimos-lhe que contacte o escritório local responsável, o seu serviço de eliminação dos resíduos domésticos ou a loja na qual adquiriu o produto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal - Potência nominal - Alimentação	Veja etiqueta posicionada no aparelho
Material do corpo	Termoplástico
Dimensões (c x a x p)	245 x 360 x 420 mm
Peso	13,4 kg
Comprimento do cabo	1200 mm
Painel de comando	Frontal
Dimensões das chávenas pequenas	110 mm
Reservatório de água	1,5 litros - Extraível
Capacidade do recipiente de café em grãos	300 g
Capacidade da gaveta de recolha das borras	11
Pressão da bomba	15 bar
Caldeira	Aço inoxidável
Dispositivos de segurança	Válvula de segurança de pressão caldeira – Duplo termóstato de segurança
Dispositivos de segurança	Termofusível

GARANTIA E ASSISTÊNCIA

Garantia

Para informações detalhadas sobre a garantia e as condições com ela relacionadas, consulte o livreto de garantia fornecido separadamente.

Assistência

Queremos garantir que está satisfeito com a sua máquina.
Se ainda não o fez, registe o seu produto no endereço **www.philips.com/welcome**. Desta forma, podemos manter-nos em contacto e enviar-lhe lembretes para as operações de limpeza e descalcificação.

Para fins de assistência ou suporte técnico, visite o site da Philips no endereço **www.philips.com/support** ou contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país. O número de contacto está indicado no livreto fornecido separadamente ou no endereço **www.philips.com/support**.

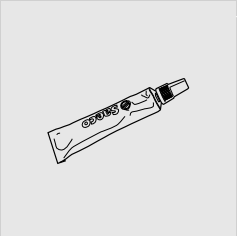
ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO

Para a limpeza e descalcificação, utilize apenas os produtos para a manutenção Saeco.
Estes produtos podem ser adquiridos na loja online da Philips através do endereço **www.shop.philips.com/service**, no seu revendedor de confiança ou nos centros de assistência autorizados.
Em caso de dificuldade em encontrar os produtos para a manutenção da máquina, contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país. Os contactos estão indicados no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço **www.philips.com/support**.

Visão geral dos produtos para a manutenção

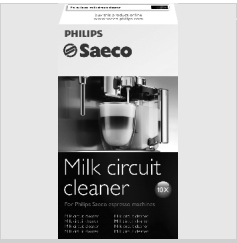
- Descalcificante CA6700

- Filtro de água INTENZA+ CA6702



- Graxa HD5061

- Pastilhas para desengordurar CA6704



- Sistema de limpeza do circuito do leite CA6705

- Kit de manutenção CA 6706

15003642 Rev.02 del 15-09-12
06 PT

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

PHILIPS

www.philips.com/saeco